



## 業界動態報導

編輯室

### ■大銀微系統獲經濟部頒發『最佳產學研合作獎』

經濟部為推動國內產業科技創新研發、強化研發能力及開創新興科技產業，多年來透過科技專案資源的投入，鼓勵企業界與研究單位進行創新科技與增值服務的研發，特於日前假高雄軟體科技園區

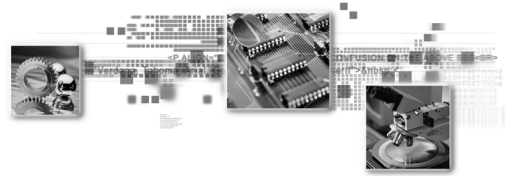
國際會議廳舉辦「98 年科學成果表揚暨成果展示活動」，鼓勵執行成效卓越的法人與企業，由經濟部黃重球次長到場頒獎表揚。『大尺寸液晶面板關鍵設備技術整合計畫』中由大銀微系統獨立開發的「平面顯示器檢測定位平台」與「次微米平面顯示器檢測定位平台」獲得最高的評價。

大銀微系統的「平面顯示器檢測定位平台」與「次微米平面顯示器檢測定位平台」，有效降低國內 FPD 產業對進口設備的依賴性，落實 LCD 製程設備與技術的自主性，對帶動台灣產業發展，提高國家產業競爭力有很大的幫助。大銀微系統的「平面顯示器檢測定位平台」為 G5~G10 面板電子束檢測設

備，龍門同動驅動平台，真空用線性馬達〔磁浮馬達〕驅動，最大推力可達 1056N，而平台移動速度最大為 2.8m/sec，可應用於無塵等級 Class 100 的面板、半導體精密量測儀器、檢測設備上。目前為美國知名面板設備廠肯定與採用，已陸續出貨給韓國國際知名面板大廠。

而「次微米平面顯示器檢測定位平台」為 G7~G8 面板超精密量測設備，採用非接觸式線性馬達直接驅動，也就是採用自行開發之空氣軸承來消除定位運動過程中的摩擦力干擾以及提升運動過程中之穩定性，配用非接觸雷射光學式位置回饋，並搭配主動式平台避震，達到奈米級超精密的定位需求。可應用於無塵等級 Class 100 的面板、半導體精密量測儀器、檢測設備與面板、半導體曝光設備。「次微米平面顯示器檢測定位平台」的相關技術也獲得德國知名光罩檢測設備大廠下單訂購，同時也替大銀微系統在第十七屆台灣精品獎中一舉拿下銀質獎。

台灣唯一線性馬達專業製造廠，大銀微系統創立於 1997 年，致力於精密線性傳動與定位控制之相關元件、系統



件乃至於設備之研發與製造，完整的產品系列包括各式步進、伺服線性馬達、直驅式定位平台，醫療級、一般工業用與消費性產品之線性致動器，磁性尺量測系統及高速、高精度之定位平台等，產業應用層面擴及光電產業、半導體工業、生技醫療、精密自動化等工業化、生活化領域。大銀微系統具備跨部門的創新研發能力與自動化製程能力，掌握關鍵機構元件的自製，具有合理價格與短交期的競爭優勢，提供媲美歐美日等大廠相同功能的產品，提高客戶在目標市場上的附加價值，共創雙贏。



鄧鴻群協理(右)代表大銀微系統領獎

## ■ NI 發表 200MHz PXI Express 數位儀器與高頻寬機箱

NI 發表 2 組新款的 32 個通道 PXI Express 架構數位儀

器，還有新款 8 槽式高頻寬 PXI Express 3U 機箱，可用於高階的自動化測試應用。NI PXIe-6544/45 為可選擇電壓的數位波形產生器/分析器，分別可支援最高 100 與 200 MHz 的時脈，以簡化測試應用。NI PXIe-6545 具備常見的 660 MB/s 串流速率，為業界目前最高串流速度的數位測試產品之一。針對需要於主機記憶體快速傳輸大量資料的高速半導體裝置，與高清晰度 (High-definition, HD) 的多媒體元件，此新款數位儀器可讓測試工程師輕鬆進行完整的分析作業。NI PXIe-1082 機箱為業界首款 3U 規格的 8 槽式 PXI Express 機箱，具備 7 組 PXI Express 週邊插槽，可容納產生器/分析器以達到各插槽最高 1 GB/s 頻寬，與最高 4 GB/s 系統總頻寬。

「這些新儀器拓展了 NI 的 PXI 數位測試功能，且其所提供的效能與彈性，適於測試更高速的半導體晶片與多媒體裝置。」NI 測試行銷副總 Eric Starkloff 如此表示。「這些 PXI Express 產品將取代傳統的週邊解決方案，以開放且現成的 PXI 儀控標準為架構，提供更高成本效益的進階解決方案。」

由於 NI PXIe-6544/45 模組可進行高階作業，因此工程師目前可精確且自動測試更高速的半導體裝置，如類比數位轉換器、數位類比轉換器、記憶體裝置、ASIC，與微控制器。以 200 MS/s 的 DAC 測試作業為例，之前即需要 1 組高速波形產生器、1 組示波器，與 1 組電源供應器。透過新款的 NI PXIe-6545 產生器/分析器與 NI PXIe-1082 機箱，則工程師可使用精巧且軟體定義的模組化儀控作業，以進行特性描述與生產測試作業。工程師可透過程式設計的方式選擇 1.2、1.5、1.8、2.5，或 3.3 V 的電壓；個別設定 32 個通道為輸出或輸入；並可使用高解析度的快取時脈進行 Subhertz 頻率選擇。新款高速 PXI Express 數位儀器與高頻寬機箱的資料傳輸功能，亦適於測試數款多媒體裝置，包含於 60 Hz 達到最高 1080p 的 HDTV 訊號、LCD 螢幕、RF 基頻 (Baseband) 裝置，與高音質廣播 (HD Radio)。

NI PXIe-6544/45 模組亦提升了時脈與同步化的功能，如快取的直接數位合成 (Direct digital synthesis, DDS) 時脈，即可針對 DC 到 200MHz 達到 Subhertz 的解析度。此特性可

讓工程師不需使用外部時脈，即以較高解析度進行時脈資料產生與擷取作業，且將額外高解析度時脈裝置與外接時脈連接線的需要降至最低。DDS 亦可協助工程師管理需要任意時脈頻率的測試應用。工程師可透過新款 NI PXIe-1082 機箱的背板，或產生器/分析器前端面板的 SMB 接頭，藉以匯出快取時脈或匯入外部時脈。透過這些功能，即可迅速同步化 NI PXIe-6544/45 模組與其他類比/數位儀器，以妥善整合所產生的訊號與量測作業。

8 槽式的 NI PXIe-1082 高頻寬 3U 機箱具備 PCI Express 線路 (Lane)，可連接各組插槽。此款機箱更具備 4 組混合式插槽，可使用相容於 PXI Express 或 PXI 的混合式模組，以儘可能再使用現有的 PXI 模組。針對高效能系統所設計，NI PXIe-1082 機箱具有攝氏 0~50 度作業環境溫度範圍，並內建系統監控功能，包含整組機箱的電源管理與風扇/溫度監控。

請至 [www.ni.com/pxi/zht/](http://www.ni.com/pxi/zht/) 參閱新款 NI PXIe-6544/45 數位波形產生器/分析器，與 NI PXIe-108 機箱的相關資訊。

### ■ NI 免費實機課程無設限

2009 第三季新增「多核心程式設計」等課程、「振動量測理論與實務」加開新竹場，開啟您成為職場達人的契機。

投資大師巴菲特曾言：「投資自己，是您一生中最好的投資！」所以即使工作再忙、訂單再急，抽空為自己充電，將會是投資報酬率最高的選擇！美商國家儀器 (National Instruments, NI) 在 2009 Q3 持續為大家推出一系列的免費進修課程，讓工程師可以藉由這一系列的課程進修，成為職場上最具競爭力的戰將。

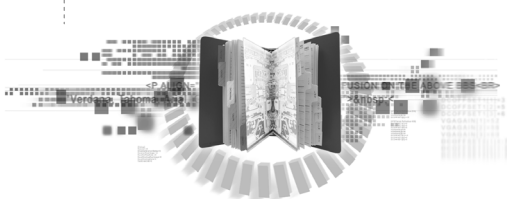
在台北地區，NI 在 Q3 新增「LabVIEW 多核心程式設計教學」，與「標準量測平台介紹與自動化測試系統的建立」兩堂課。其中，「LabVIEW 多核心程式設計教學」以當前多核心技術的趨勢，讓學員實際練習 LabVIEW 程式設計、徹底體驗平行處理技術的高效能。而「標準量測平台介紹與自動化測試系統的建立」，則是針對日趨複雜的量測需

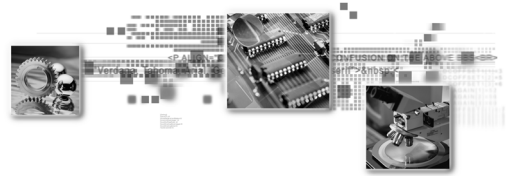
求，提供建立 PXI 模組化儀器自動化測試系統的入門課程，協助使用者快速建立具彈性、低成本、高效率測試、整合混合訊號測試的量測與測試系統。

新竹新地區則增設了「振動量測理論與實務」這堂熱門的課程。讓工程師從實務應用面出發，講師現場示範與學員實際練習，介紹最實用操作技巧！藉由參與本課程，工程師可以了解理論上機構中的幾種基本振動來源及其造成的振動模式，同時也可以認識實務上量測振動的方法，以及量測過程中需要注意的重點細節。同時，本課程也會提供數種業界常使用到的振動分析方法，供大家以同討論、練習。

2009 年至今，NI 的免費課程已經累計超過 1,000 人次報名，想搶先發掘自動化領域藍海，走在趨勢前端，充分發揮平行技術效能，千萬別錯過 NI 所提供的免費實機課程與技術講座，幫助您踏出為自己充電的第一步。

詳細課程介紹與線上報名，請前往 [ni.com/taiwan/seminar](http://ni.com/taiwan/seminar)。





## ■NI 針對自動化視覺檢驗作業，發表新的嵌入式視覺系統



NI 於日前發表新款嵌入式視覺系統(Embedded vision system)，可讓製造工程師與系統整合商建立高速的即時機器視覺系統，適用於產品揀選、組件識別，與包裝檢驗的應用。NI EVS-1464RT 嵌入式視覺系統為高效能的多核心控制器，可處理多組 IEEE 1394 與 GigE Vision 相機的影像。此外，EVS-1464RT 更擴大了作業環境溫度範圍、即時作業系統、固態硬碟，與無風扇設計，更適用於嚴苛的工業環境中。

「針對工業檢測機器，由於即時作業系統的嵌入式裝置為較穩定，且不需 IT 部門分神維護，因此我們較偏好使用嵌入式裝置。」Qualimatest Technologies 公司經理 Ivan Meissner 如此表示。「透過 NI 嵌入式視覺系統所進行的標準化，我們可達到工業級電腦

的多核心效能，並享有即時嵌入式系統的穩定性與安全性。」

EVS-1464RT 提供多種相機連線選項，讓工程師可使用多款相機執行同步化檢驗作業；包含高解析度局部掃描到高速行列掃描，亦囊括彩色掃描到紅外線掃描。EVS-1464RT 亦包含多種數位 I/O 與工業級通訊選項，可讓系統溝通並整合自動化裝置，如程式化自動控制器(PAC)、程式化邏輯控制器(PLC)、人機介面(HMI)，還有感測器與致動器，以達到更高的檢驗速度。

EVS-1464RT 更可透過 NI Vision Builder for Automated Inspection (AI) 進行設定。NI Vision Builder AI 為互動式軟體環境，不需進行程式設計即可建立、設定，並佈署機器視覺應用。透過此直覺式、功能表導向的軟體，使用者可使用內建的狀態圖(State diagram)編輯軟體，整合影像處理運算式與進階的迴路(Looping)/分流(Branching)功能，以建立複雜的機器視覺應用。針對更高階的應用，EVS-1464RT 亦可整合 NI LabVIEW 圖形化系統設計(GSD)軟體與 NI 視覺開發(Vision Development)模組，以利用其完整的影像處理函式

庫。由於此 2 組軟體套件均可搭配使用所有的 NI 視覺硬體，因此工程師可輕鬆管理並維護多組硬體系統、為新應用選擇合適的硬體，並輕鬆切換使用硬體選項。

若要進一步了解 EVS-1464RT，則可至 NI Developer Zone 中參閱「何謂 NI 嵌入式視覺系統？」技術文件。亦可至 <http://www.ni.com/vision/zht/> 了解其他 NI 視覺硬體與軟體產品。

## ■NI 美商國家儀器將與 MobileRobots Inc 共同研發機器人產業的基本技術

NI 日前宣佈，將針對 NI LabVIEW 圖形化系統設計軟體，整合 MobileRobots 公司的 MOBILEROBOTSindoors 獨立行動平台，讓工程師可迅速佈署服務機器人應用。機器人工程師常見的難題，即是多款軟體與硬體工具雖然可提供合適功能，卻往往無法整合其他平台，而必須進一步將之組合為解決方案。NI 與 Mobile Robots Inc 的研發合作，將可讓工程師以現有技術為架構，緊密整合機器人開發平台。

「機器人應用的快速成長，正迫使軟體與硬體必須更進一步銜接；且此應用的未來趨勢，端賴常用架構是否可提供強大功能並整合其他平台而定。」NI 軟體產品行銷副總 John Pasquarette 如此表示。「就 NI 與 MobileRobots Inc 的研發合作來說，除了清楚表示 LabVIEW 的通用架構可協助工程師簡化機器人設計之外，亦代表 LabVIEW 可整合其他平台以擴充相關功能。」

MOBILEROBOTSindoors 為常見平台，可協助非程式設計師迅速客制化並安裝獨立機器人，適用於如 Courier、Guide、Kiosk，與 Inspector 的應用。機器人亦可透過其他製造商的解決方案輕鬆操作之。MOBILEROBOTSindoors 技術為多家機器人製造商解決方案的基礎，而使用此技術的機器人，更已遍及美國、歐洲，與亞洲地區的工廠、醫院與公司。

LabVIEW 提供完整且強大的圖形化程式設計環境，可輕鬆新增包含操作器、感測

器，與其他特定功能的配件，再進一步搭配具有 MOBILE ROBOTSindoors 技術的機器人，以期能夠將機器人迅速佈署至如工廠、醫療實驗室，或設備安全系統的自動化環境中。針對機器人工程師，LabVIEW 蒐集多筆程式碼以簡化應用開發過程，並特別適合不具軟體程式設計經驗的機械或電子工程師。超過持續投資研發工作已超過 20 年，讓 LabVIEW 除了提供的強大功能之外，亦可輕鬆新增高階與客制化效能。LabVIEW 的彈性、效能，與簡單易用性，使其能普及於多種應用中，包含機器人輔助的腹腔鏡手術，還有可執行救生任務的蜘蛛機器人。

MOBILEROBOTSindoors 與 LabVIEW 之間的整合，亦透過 LabVIEW 的 VI 集合所完成，並可直接至 [www.ni.com](http://www.ni.com) 下載。透過 MobileRobots Inc 公司的 TCP/IP 架構協定，工程師可連接 MobileRobots 平台並使用 LabVIEW 進程式設計，以新增如速度與方向變更的客制功能。工程師亦可使用 VI 存取 MobileRobots 的主系統，以遠端測試模擬作業—包含單一機器人設計與更複雜的移動應用—藉此減少安裝機

器人所可能發生的損毀情形。

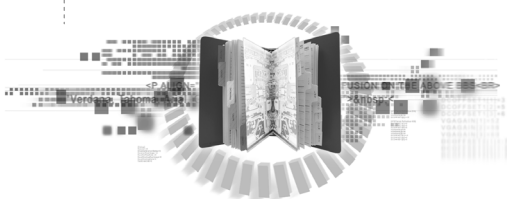
「MOBILEROBOTSindoors 與 LabVIEW 的整合，將可為業界提供完整的核心元件與工具，以迅速建立機器人應用。而此 2 項產品亦可建構首款通用系統，可執行多家製造商所提供的機器人解決方案。NI 與 MobileRobots Inc 的合作，將可降低製造商的研發成本、末端使用者的設備成本，並提高自動化工廠的投資回收效益。」除了軟體的客制化功能之外，此 2 家廠商的合作計畫，更可讓工程師針對 NI CompactRIO、NI 單卡式 (Single-Board)RIO，與 NI 智慧型相機，將之新增至 MobileRobots 的智慧型行動系統與獨立系統中。若 NI 硬體能夠搭配機器人，則工程師甚至可新增更複雜的操作功能與立體視覺。

若要進一步了解，請至 <http://www.ni.com/robotics/zht/>。美商國家儀器股份有限公司台灣分公司

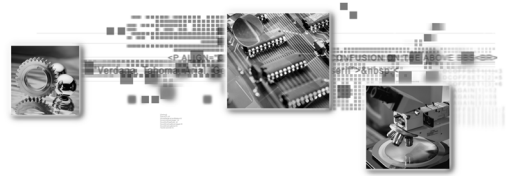
Tel: (02)2377-2222

#### 【有關 NI 美商國家儀器】

NI 美商國家儀器正轉換工程師設計、原型製作，與佈署系統的方式；以用於量測、自動化，與嵌入式應用。NI 提供如 NI LabVIEW 的現成軟







體與模組化的硬體，並銷售全世界超過 25,000 家不同的公司。沒有任何單一客戶佔 NI 營收的 3%以上，亦沒有任何單一產業可佔 NI 營收的 10% 以上。足見 NI 產品應用服務領域之廣泛。NI 總部位於美國德州奧斯汀，有超過 5,000 名員工，並直接於超過 40 個國家設有分公司或辦事處。NI 已連續第 10 年榮獲財星雜誌評選為美國百大最佳工作環境的公司之一。

美商國家儀器股份有限公司  
台灣分公司  
Tel : (02)2377-2222

### ■台達 DPA 系列微型壓力感測器隆重上市！



台達 DPA 系列的新一代微型壓力感測器，主要是偵測氣體正壓與負壓的壓力值。DPA 可對應六種全球泛用的標準氣體壓力單位，以及擁有大型 LED，綠、紅、橙三色顯示功能，讓使用者依據需求設定相對應的顏色，並提供多樣

化的輸出控制模式，像是 NPN、PNP、類比電壓、電流輸出訊號，也可以透過參數快速複製功能，將主機內的參數直接複製至其他 DPA 主機上，節省重複的參數設定所需時間。為了響應環保節能需求，DPA 也提供省能源模式，可以節省 20%以上的電力消耗。透過安全操控模式，可避免現場人員因為不小心設定到相關參數，而影響到現場設備動作以及生產。

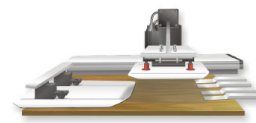
DPA 如此強大的功能，可廣泛應用於機械加工產業、食品包裝產業、電子零組件產業、太陽能產業、半導體產業、自動化裝配等各式各樣產業上。

關於台達 DPA 系列壓力感測器之產品訊息，請參閱台達網頁 <http://www.delta.com.tw/>

### ■台達新一代 DPA 系列壓力感測器可廣泛應用於電子產業！

在電子產業中包含了電子零組件組裝 / 生產、PCB、TFT、半導體、連接器、光碟片、太陽能等產業。由於在電子產業中會使用到的零組件都非常精密且輕巧，有別於一般重工產業中的金屬加工元

件。金屬加工的零組件有一定的重量，外觀體積也較龐大，因此一般使用治具將元件固定後，還需使用以馬達為主的傳動機構如輸送帶、機械式夾爪等機構才可移動工作物或元件。而電子產業中零組件的重量或外觀體積都非常輕巧，因此可使用台達新推出的 DPA 系列壓力感測器偵測氣體正負壓，再透過氣壓將工作物、零組件固定或移載至指定位置進行相關製程。



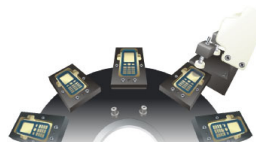
圖一



圖二



圖三



圖四

以下介紹 DPA 系列壓力感測器應用在電子產業中的常見案例。圖一是 DPA 在太

陽能電池生產線上的應用。透過 DPA 控制氣壓，將太陽能基板移載至相關製程的設備後進行生產。圖二是 DPA 在半導體製程的應用。將 DPA 與機械手臂結合，就可將晶圓穩固的吸附於機械手臂上，然後移載至相關的製程設備上後進行製程加工。圖三是 DPA 在 IC 封裝。DPA 的氣體壓力控制功能可以將單顆 IC 元件移載至封裝材料上進行 IC 封裝。圖四是 DPA 應用於自動化的手機組裝。DPA 偵測真空壓力的壓力值是否到達，當吸附的真空壓力到達設定值後，手機相關零組件就可以移載到治具的位置進行自動化組裝。

台達新一代 DPA 系列壓力感測器不僅可以應用於高精密的電子產業之中，也可廣泛應用於如機械加工業、食品包裝產業、自動化裝配等需要偵測氣壓與控制的產業。

關於台達 DPA 系列壓力感測器之產品訊息，請參閱台達網頁 <http://www.delta.com.tw/>

## ■ SIEMENS PLM SOFTWARE 發表 TEAMCENTER 8

西門子日前發表其最廣泛應用 PLM 系統 Teamcenter® 軟體最新版本—Teamcenter 8。新推出的版本在各方面都進行了改進，並側重於對個人、應用以及 IT 生產力的提升。此外，該版本還新增了對 IBM 軟體的廣泛支援。借助提供單一產品及流程知識源的 Teamcenter，無論是個人還是團隊，都能夠全天候並不受地域限制地提高生產效率。

Siemens PLM Software Teamcenter 產品應用部副總裁 Steve Bashada 表示：“在當前嚴峻的經濟環境下，我們的客戶比以往更加注重生產力的提升。Teamcenter 8 提供的強化功能將側重於我們認為最有助於客戶實現業務目標的三大方面，即個人生產力、應用生產力以及 IT 生產力。透過上週我們和 IBM 聯合發佈對 IBM 技術的支援，以及強化了 Teamcenter 8 與 Microsoft Office 的整合，我們確保客戶在任何操作環境下都可以實現生產力的提升。”

### • 個人生產力

Teamcenter 8 使用戶能夠透過日常使用的工具和流程

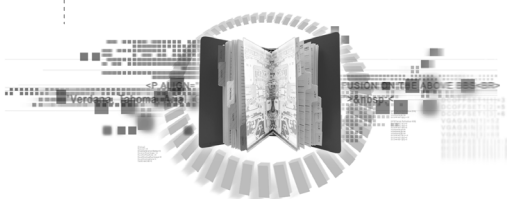
與 Teamcenter 進行互動，從而進一步提升了員工的個人生產力。

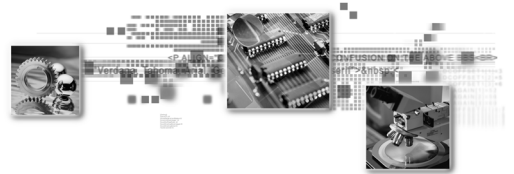
實現與 Microsoft Office™ 2007 的完美整合。Teamcenter 8 在 Outlook 內嵌入一個 Teamcenter To Do List(任務列表)，這樣，用戶透過他們日常使用的一般辦公應用軟體即可處理基於 Teamcenter 的調度、工作流程以及設計變更等任務。Microsoft Outlook, Word 和 Excel 被用作 Teamcenter 的“即時”用戶介面來建立和編輯資訊，使 PLM 更易被大量技術人員和企業用戶所採用。

無論是生產機械產品、電氣產品和嵌入式軟體的廠商還是生產綜合這三類產品的廠商，Teamcenter 都將透過強化協同並促進產品設計資料更方便，更安全地存取和重用，來幫助這些廠商縮短產品開發週期。

Teamcenter 整合了豐富的軟體發展工具，包括一個全新的經由“Ready for IBM Rational”驗證的 ClearCase 整合，它將應用程式生命週期管理(ALM)和產品生命週期管理(PLM)緊密融為一體。

Teamcenter 8 版本強化個人生產力的其他特色還包括對動態參與者、閉環回饋、非





同步操作、變更管理及問題管理的工作流程改善。

• 應用生產力

Teamcenter 擁有統一的架構和一套強大的應用程式，可為企業客戶提供廣泛而深入且經過無縫整合的模組組合，從而助其提升產品生命週期每一階段的效率，幫助這些企業客戶實施端到端的 PLM。Teamcenter 8 融入兩個全新應用解決方案和新行業解決方案並對整個方案組合進行了數百處改善。Teamcenter 8 勢必能夠進一步提升應用生產力。Teamcenter 8 目前已包括用於內容及文件管理、配方、包裝和品牌管理等領域的解決方案。

• IT 生產力

Teamcenter 的平臺可擴展性服務使企業客戶以低成本、高效益的方式在 Teamcenter 的投資中快速獲得價值回報。透過提供組態服務，Teamcenter 可根據個別企業的需求進行量身訂做，同時不需要開發昂貴的客製化軟體；透過連接服務，Teamcenter 可與其他的企業應用(包括 ERP 和其他 Teamcenter 系統)實現無縫整合，為整個企業內的業務流程提供助力；透過客製化服務，Teamcenter 可以採

用可維護性且可升級性的擴充，從而滿足企業特定的業務需求。

Teamcenter 支援多種 IT 環境，並在最新版本中首次增加了對 IBM 中介軟體的支援。作為 IBM 和 Siemens PLM Software 在 6 月 18 日所宣佈的合作解決方案的一部分，Teamcenter 8 目前已採用 IBM 的技術平臺，並成為世界上首個在交付客戶前預配置了 IBM DB2 Information Manager 和 WebSphere Application Server (WAS) 的 PLM 解決方案。

Teamcenter 8 還透過改善檔案管理系統(FMS)上傳效能及強化多點安裝的傳輸效能等，進一步解決了 IT 生產力問題。這些改進確保了進階且安全的檔案暫存，從而縮短了檔案傳輸時間，並保證重要產品資料在多個地點間的同步性。

Teamcenter 8 將於即日起上市。更多資訊，敬請造訪：[www.siemens.com/teamcenter](http://www.siemens.com/teamcenter)。

【關於西門子工業自動化事業部】

西門子工業領域旗下機構西門子工業自動化部門(紐倫堡)是自動化系統、低壓開關設備和工業軟體領域的全球領導者。該部門的產品組合

範圍非常廣，從用於製造和流程工業的標準產品到涵蓋完整汽車生產廠和化工廠自動化的工業和系統整體解決方案。作為一個領先的軟體供應商，工業自動化部門可以為製造商優化整個價值鏈-從產品設計和開發到生產、銷售和各種維護服務。西門子工業自動化部門在全球共有 42900 多名員工，2008 會計年度的總銷售額達 87 億歐元。

■ 凌華科技 6 月份業績佳，台灣市場成長 47%，將於 8/5-8/8 參加台北國際自動化大展

凌華科技將參加台北國際自動化科技大展，攤位編號 J 816。本次台北國際自動化科技大展，展覽地點為世貿南港館，展覽日期 8 月 5 日至 8 日，凌華科技將會以多組動態實機展示，爭取台灣 LED 產業、材料測試設備以及自動化控制設備等客戶青睞。

凌華科技台北總公司日前公佈本年度 6 月份營收超過新台幣 1.69 億元，比 5 月份營收 1.39 億元成長 21%，台灣地區 6 月份業績銷售比上月成長 47%，量測與自動化產品以及工業電腦產品在全球市場的



總體銷售分別有 35%、16% 的月增率。

凌華科技今(2009)年 1 至 6 月的累計營收逾新台幣 8.6 億元，雖較去年同期營收 10.5 億元減少，但是在經濟景氣衝擊之下仍呈現穩定的市場回溫，即使受到金融風暴影響甚鉅的美洲市場，在今年上半年比去年同期成長 32%。

更多活動消息，歡迎瀏覽凌華網站：<http://www.adlinktech.com>。

#### 【關於凌華】

凌華科技致力於量測、自動化及電腦通訊科技之改進及創新，提供解決方案給全球網路電信、智能交通及電子製造客戶。憑著對專業技術的執著與實踐客戶承諾的自我要求，領先推出多項創新性產品，獲 ISO-9001、ISO-14001、台灣精品、TL9000 等多項認證，並為國內工業電腦業界唯一導入 6 Sigma 並通過國際大廠專業稽核的生產體系。凌華科技為 Intel® 嵌入式通訊聯盟一級會員，PICMG 協會可參與制定規格的會員，與 PXI

Systems Alliance 協會董事會及最高等級會員。目前在美國、新加坡、中國設有子公司，在印度、德國、韓國、法國設有辦事處，為當地客戶提供快捷服務和即時支援。網址：<http://www.adlinktech.com>。

凌華科技股份有限公司

電話：(02) 8226-5877

#### ■皮托科技取得 Tecplot 台灣代理權

皮托科技股份有限公司成為 Tecplot 360 與 Tecplot Focus 在台灣的正式經銷商。作為科學/工程軟體的經銷商，皮托科技在國防、電子、工程、研究與學術產業等方面，提供客戶各式產品諮詢與服務。

皮托科技總經理簡榮富表示，「Tecplot 能夠為我們的客戶提供業界領先的 CFD 視覺化與繪圖工程軟體，使我們能提供全面的解決方案，滿足客戶的獨特需求。客戶喜歡 Tecplot 產品，因為他們容易使用，並提供強大的視覺化輸出能力。」Tecplot 360 是數值模擬與 CFD 視覺化工具，結合重要的工程繪圖與先進的資料視覺化至單一軟體，依照使用者需求，快速正確地對繪製

並以動畫呈現資料，提供複雜數據分析，多版面配置，專業影像與動畫呈現等功能。Tecplot 360 也提供自動化程序，節省使用者寶貴的時間和精力。

Tecplot Focus 是先進工程繪圖軟體，依照使用者所需方式，快速正確地繪製工程與測試資料，包含多種 XY、2D 與 3D 繪圖類型。Tecplot Focus 作為量測資料、測試資料的效能圖表、數學分析等應用，符合一般繪工程繪圖的需求。

皮托科技公司

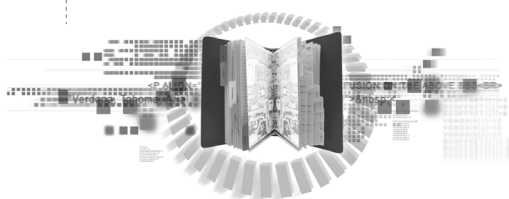
電話：04-7364000

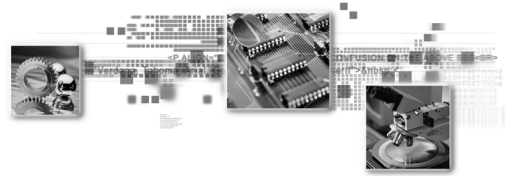
傳真：04-7364015

網址 <http://www.pitotech.com.tw>

#### ■艾訊發表全新高規節能 Intel® Atom™ N270 無風扇強固型嵌入式迷你電腦系統

持續致力於研發創新工業電腦產品的領導廠商—艾訊股份有限公司，推出全新高規節能的無風扇嵌入式迷你電腦系統 eBOX620-831-FL，搭載 Intel® 45 奈米(nm)製程技術且超低功耗的 Intel® Atom™ N270 1.60 GHz 中央處理器，支援 533 MHz 外頻(FSB)速率，內建高整合的 Intel®





945GSE 高速晶片組，提供極低功耗的絕佳運算效能；此無風扇系統僅寬 20 公分、深 12 公分、高 5.6 公分的鋁合金材質的機殼設計，極適合應用於空間有限的嚴峻環境；此無風扇系統通過 CE Class-B 認證，即使在攝氏零下 10°C 到 50°C (華氏零下 14°F ~ 122°F) 的寬溫範圍的環境下，仍能零噪音地正常運作，由於擁有低功耗、寬溫及高繪圖能力等產品優勢，十分適合應用於工業自動化、數位電子/廣告看板以及博奕/遊戲等產業。

eBOX620-831-FL 整合新一代 Intel® GMA 950 高效能分享繪圖核心，以傳遞強大的 3D 繪圖效能及高畫質的顯示效果，並與系統共享最高 224MB 的影像記憶體；此無風扇系統支援 1 組 200-pin 高頻寬，最高達 2GB 的 DDR2 400/533 SODIMM 插槽系統記憶體，內含 1 組高容量 2.5 吋 SATA 硬碟固定架，具備 1 組 CompactFlash™ type-II 插槽、4 組高速 USB 2.0 埠、3 組 COM 埠、2 組千兆乙太網路埠、PS/2 鍵盤/滑鼠埠、VGA 埠以及音頻裝置等豐富多元的輸入/輸出介面。此外，具備看門狗計時器(watchdog timer)功能，當系統發生錯誤或當機時，便能

立即重新啟動電腦，並支援 Windows® CE、Windows® XP Embedded(XPE)以及 Linux 等主流的嵌入式作業系統。

艾訊應用電腦產品事業處產品經理張瑞麟表示：「艾訊全新無風扇嵌入式迷你電腦系統 eBOX620-831-FL 搭載全新超低功耗的 Intel® Atom™ N270 1.60 GHz 中央處理器，提供顧客超低功耗運算處理器、強大繪圖運算效能。此高效能低功耗的完美解決方案，十分適合數位電子/廣告看板 (DSA)、工業控制以及車載管理系統等嚴峻且有空間限制的應用環境。」



艾訊高規節能 Intel® Atom™ N270 無風扇強固型嵌入式迷你電腦系統 eBOX620-831-FL

eBOX620-831-FL 為顧客提供 din-rail、VESA mount、壁掛以及桌上等多種彈性的擺放方式，於 2009 年 7 月底開始提供出貨服務，並且已全面導入無鉛製程(RoHS)，符合嚴謹的製程及高標準品質管制的綠色環保需求；若需要更多

的產品資訊、任何技術支援或報價，請參考艾訊全球網站 [www.axiomtek.com](http://www.axiomtek.com) 或台灣地區網站 [tw.axiomtek.com.tw](http://tw.axiomtek.com.tw)。

#### 【關於艾訊】

艾訊成立於 1990 年，總公司約有 387 位員工，更有總計超過 144 位員工分佈在美國、德國、法國、中國和日本等子公司，在全球更有超過 60 餘家的經銷商夥伴。艾訊提供工業級長卡、主機板及機箱 (Industrial PCs, Single Board Computers)，嵌入式單板電腦 (Embedded Computing Platforms) 及嵌入式電腦系統 (Embedded Systems)，平板式電腦 (Panel PCs)，人機介面 (HMI)，醫療用薄型電腦 (Medical PC)，工業自動化模組 (Industrial Automation)，資料擷取控制卡 (Data Acquisition & Control Cards)，及網路安全應用硬體平台 (Network Appliances) 等超過 400 種的系列產品。